



Englisch

Advice for parents:

Department of Family and Social Affairs

Berliner Straße 70

D-33330 Gütersloh

Tel. +49 (0)5241 822352

E-mail: stadtguetersloh.elternerberatung@gt-net.de

Opening hours:

Monday: 8.30 a.m. – 12 noon

Wednesday: 8.30 a.m. – 12 noon

Friday: 8.30 a.m. – 12 noon

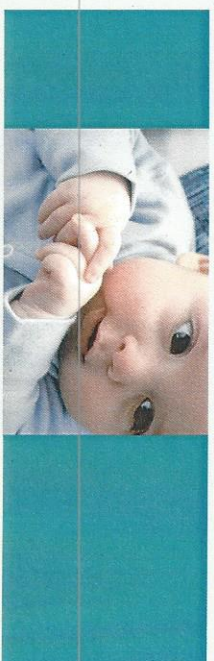
Thursday: 3 p.m. – 4.30 p.m.

The children's nurses who provide the advice for parents are responsible for answering any questions arising or providing any information sought during pregnancy and the breastfeeding and toddler stages of childhood.

If you have any questions about your child, please contact our helpdesk at the Town Hall for advice. You can also have your child weighed and measured. Please bring an interpreter with you when you come for advice.

From 2:30 p.m. to 4 p.m. on every 2nd and 4th Wednesday in the month a midwife is available to answer any questions during pregnancy and concerning birth.

The advice is free of charge for parents.



Farsi

خدمات مشاوره برای والدین:

دپارتمان امور خانوادگی و اجتماعی

Berliner Straße 70

Gütersloh 33330

شماره تلفون: 05241-8223552

ایمیل: stadtguetersloh.elternerberatung@gt-net.de

اوقات کار:

دوشنبه: 12.00 – 8.30

چهارشنبه: 12.00 – 8.30

جمعه: 12.00 – 8.30

پنجشنبه: 16.30 – 15.00

نرس های بخش اطفال در خدمات مشاوره والدین جهت پریش ها و معلومات در وقت حاملگی و طفلی در دسترس میباشد.

اگر در باره طفل تان سوال دارید، میتوانید در سالن شهر در خدمات مشاوره والدین راهنمایی حاصل کنید. همچنان شما طفل تانرا میتوانید وزن یا اندازه کنید. لطفاً در وقت مشوره یک مترجم همراه بیاورید.

هر چهارشنبه دوم و چهارم ماه از ساعت 2:30 الی 4:00 عصر یک قابله برای پاسخ به سوالات در باره مسائل حاملگی در دسترس است.

خدمات مشاوره برای والدین رایگان میباشد.

Guter Rat für Eltern

Elternerberatung

Advice for parents

رئیمایی بو دایابه کان

المشورة الابوية

خدمات مشاوره برای والدین



Leben in Gütersloh | Fachbereich Familie und Soziales



Wir sind für Sie da!



Deutsch

Elternberatung

Fachbereich Familie und Soziales

Berliner Straße 70

33330 Gütersloh

Telefon 05241 822-352

E-Mail: stadtguetersloh.elternberatung@gt-net.de

öffnungszeiten:

Montag:	08.30 – 12.00 Uhr
Mittwoch:	08.30 – 12.00 Uhr
Freitag:	08.30 – 12.00 Uhr
Donnerstag:	15.00 – 16.30 Uhr

Die Kinderkrankenschwestern der Elternberatung sind für Fragen und Informationen in der Schwangerschaft und in der Säuglings- und Kleinkindzeit zuständig.

Wenn Sie Fragen zu Ihrem Kind haben, können Sie sich gerne in unserer Beratungsstelle am Rathaus beraten lassen. Sie können Ihr Kind auch wiegen und messen lassen. Bitte bringen Sie zur Beratung einen Dolmetscher mit.

Jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat von 14.30 – 16.00 Uhr steht Ihnen eine Hebamme zu allen Fragen in der Schwangerschaft und rund um die Geburt zur Verfügung.

Die Beratung ist für Eltern kostenlos.



Kurdisch

ڕێنمایی بۆ دایایەکان:

بەرێبۆهه زێتی خێزان و کاروباری کۆمهڵایهتی

Berliner Straße 70

D-33330 Gütersloh

تەلەفون 5241822352

ئیمیل: stadtguetersloh.elternberatung@gt-net.de

كاتە كانی کرانه وه:

دوشه ممه:	8.30 به يانی - 12 نیوهرۆ
چوارشه ممه:	8.30 به يانی - 12 نیوهرۆ
ههینی:	8.30 به يانی - 12 نیوهرۆ
پێنجشه ممه:	3 دوانیوهرۆ - 4.30 دوانیوهرۆ

تۆ و پرستارانێی مانه‌كان كه زینمانی بۆ دایایه‌كان فەراهەم دەكەن بە پرۆسەس لە وەلامدانەوه‌ی هەر پرسپاریك كه هه‌یانییت یاخود بۆ فەراهه‌مكردنی هەر زانیاریه‌ك كه بینه‌وێت بەده‌ستی بهێتین له‌وه‌ی قوتانغه‌كانی دووگیانی و شیردان به‌ مثال و پێڕه‌وه‌که‌بێدا.

تەگەر هەر پرسپاریكێك هه‌یه‌ سه‌راره‌ت به‌ مانه‌كەت، تگایه‌ په‌یوه‌ندی به‌ مێزنی یارمەتی تێمه‌وه‌ بگه‌ له‌ هه‌ولی شار (تاوان هه‌ول) بۆ وه‌رگرتنی ڕێنمایی. ده‌توانییت بزانیات كێش و پالای مانه‌كەت چه‌نده‌. تگایه‌ هەر كات هه‌ییت بۆ وه‌رگرتنی ڕێنمایی وه‌رگرتنێك له‌ گه‌ل خۆت به‌یته‌.

له‌ 2.30 دوانیوهرۆ هه‌تا 4 دوانیوهرۆ له‌ هەر دووه‌م چوارشه‌ممه‌ و چوارهم چوارشه‌ممه‌ی هەر مانگه‌دا مامانێك به‌رده‌ست ده‌ییت بۆ وەلامدانەوه‌ی هەر پرسپاریك سه‌راره‌ت به‌ ماوه‌ی دووگیانی و له‌ په‌یوه‌ندیدا به‌ مانه‌وونه‌وه‌.

زینمانی بۆ دایایه‌كان به‌ خۆزایه‌.



Arabisch

المشورة الابوية:

قسم العائلة و الشؤون الاجتماعية

Berliner Straße 70

Gütersloh 33330

هاتف. 05241-822352

بريد الكتروني stadtguetersloh.elternberatung@gt-net.de

مواعيد العمل:

الاثنين:	12.00 – 8.30
الاربعاء:	12.00 – 8.30
الجمعة:	12.00 – 8.30
الخميس:	16.30 – 15.00

تتواجد الممرضات في المشورة الابوية الاحياء عن الاسئلة و توفير المعلومات في اثناء فترة الحمل و في فترة وجود طفل رضيع.

اذا كان لديك اسئلة بخصوص طفلك، يمكنك ان تبحث عن الاستشارة في مركز الاستشارة الابوية الخاص بنا ، الموجود في قاعة المدينة. يمكنك ايضا ان تن و تنفس طفلك. يرجى احضار مترجم الاستشارة.

في يوم الاربعاء الثاني و الرابع من الشهر، من الساعة 2:30 مساء الى الساعة 4:00 مساء، وسوف تكون القابلة موجودة للرد علي كل الاسئلة المتعلقة بالحمل و الولادة.

الاستشارة التي تخص الوالدين تكون مجانية.